

## ТЕХНІЧНИЙ ПАСПОРТ ВИРОБУ



**VALTEC**

Виробник: VALTEC s.r.l., Via Pietro Cossa, 2, 25135-Brescia, ITALY



### РОЗ'ЄМНІ З'ЄДНУВАЛЬНІ ДЕТАЛІ ТРУБОПРОВІДІВ РІЗЬБОВІ ЛАТУННІ

Моделі:

**VTr.098**

**VTr.340;340C**

**VTr.341**

**VTr.728**



ПС - 46174

## ТЕХНІЧНИЙ ПАСПОРТ ВИРОБУ

### 1. Моделі

Артикул	Найменування	Артикул	Найменування
<b>VTr.098</b>	Згін роз'ємний кутовий В-3 (американка)	<b>VTr.341</b>	Згін роз'ємний прямий В-3 (американка)
<b>VTr.340</b>	Муфта роз'ємна з накидною гайкою В-В	<b>VTr.728</b>	Згін роз'ємний прямий 3-3 (американка)
<b>VTr.340C</b>	Муфта роз'ємна хромована з накидною гайкою В-В		

### 2. Призначення та область застосування

2.1. Роз'ємні різьбові латунні з'єднувальні деталі використовуються для створення роз'ємних різьбових з'єднань на трубопроводах холодного питного, господарського і гарячого водопостачання, опалення, стисненого повітря і на технологічних трубопроводах, які транспортують гази і рідини, що не агресивні до матеріалів з'єднувачів. З'єднувачі можуть застосовуватися на трубопроводах, виконаних з будь-якого матеріалу (сталь, мідь, латунь, пластик, металополімер, поліпропілен тощо).

2.2. З'єднання виконуються на трубній циліндричній різьбі по ГОСТ 6357 (ISO 228, EN 10226) . Допускається з'єднання внутрішньої трубної циліндричної різьби по ГОСТ 6357 з зовнішньою конічною трубною різьбою по ГОСТ 6211 (ISO R7).

2.3. Роз'ємні з'єднувачі встановлюються на трубопроводах для розбивки його на ремонтні ділянки, а також для можливості заміни трубопровідної арматури. Розбирання роз'ємних з'єднувачів не вимагає демонтажу трубопроводу.

2.4. Основне призначення з'єднувачів VTr.340C – приєднання рушникосушарок.

### 3. Технічні характеристики

3.1. Надлошкові тиски для деталей трубопроводів із латуні, що обробляються тиском згідно з ГОСТ 15527

G	Номінальний тиск, PN, МПа	Максимальний робочий тиск, P <sub>p</sub> , МПа при температурі середовища 120 °С
		120
1/4"	4,0	2,5
3/8"	4,0	2,5
1/2"	4,0	2,5
3/4"	4,0	2,5
1 "	4,0	1,6
1 1/4"	2,5	1,6

## ТЕХНІЧНИЙ ПАСПОРТ ВИРОБУ

1 1/2"	2,5	1,6
2"	2,5	1,6

### 3.2. Параметри різьби по ГОСТ 6357

Позначення різьби в дюймах	Зовнішній діаметр різьби, мм	Крок різьби, мм	Число витків різьби на 1"
1/4	13,158	1,337	19
3/8	16,663	1,337	19
1/2	20,956	1,814	14
3/4	26,442	1,814	14
1	33,250	2,309	11
1 1/4	41,913	2,309	11
1 1/2	47,805	2,309	11
2	59,616	2,309	11

### 4. Матеріали

- 4.1. З'єднувачі виконані із латуні марки CW 617N методом гарячого об'ємного штампування відповідно до стандарту EN 12165 (марка LC59-2 по ГОСТ 15527). З'єднувачі (окрім VTr.340C) мають гальванопокриття із нікеля.
- 4.2. Ущільнюючі кільця виконані з еластомера (етилен-пропілен-дієн мономера, EPDM по ГОСТ 9833).
- 4.3. Муфти VTr.340C мають гальванопокриття із хрому по нікелевій підложці.

### 5. Вказівки щодо монтажу

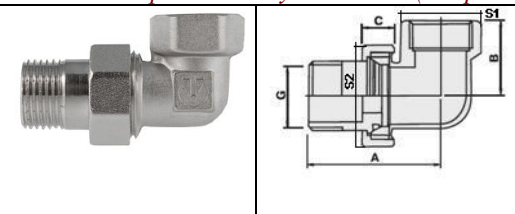
- 5.1. Монтаж з'єднувачів слід проводити відповідно до вимог СП 73.13330.2012 «Внутрішні санітарно-технічні системи».
- 5.2. При монтажі роз'ємних згонів (098; 341; 728) необхідно користуватися спеціальним згонним ключем.
- 5.3. При монтажі фітингів забороняється прикладати до них крутні моменти, що перевищують значення, вказані в таблиці:

Різьба, дюйми	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"
Граничний крутний момент (різьба), Нм	30	40	60	80	120	150
Граничний крутний момент (накидна гайка), Нм	25	28	30	40	50	60

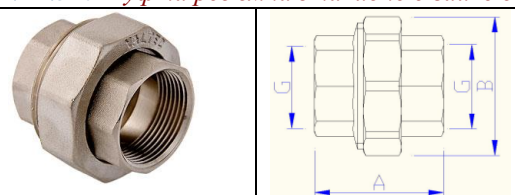
## ТЕХНІЧНИЙ ПАСПОРТ ВИРОБУ

### 6. Номенклатура та габаритні розміри

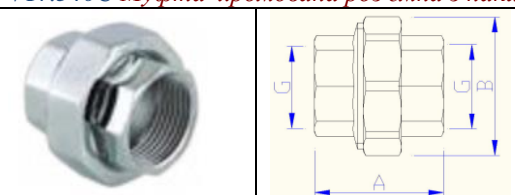
#### VTr.098 Згін роз'ємний кутовий В-3 (американка)

	G,	A, мм	B, мм	C, мм	Вага, г
	1/2	49	24	12	114
	3/4	56	29	12	193
	1	67	35	16	359
	1 1/4	79	42	17	557

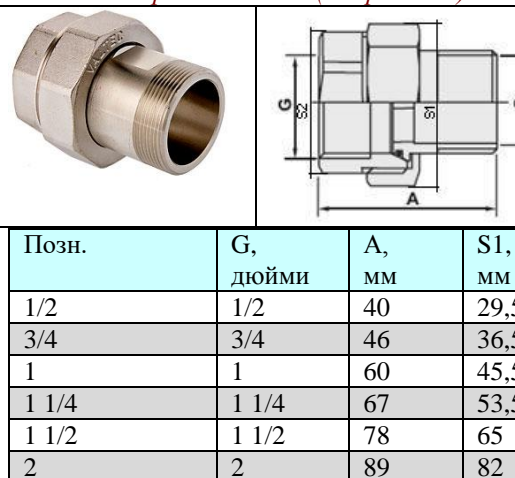
#### VTr.340 Муфта роз'ємна з накидною гайкою В-В

	G, дюйми	A, мм	B, мм	Вага, г
	1/2	34	37	104
	3/4	40	46	193
	1	47	54	330
	1 1/4	53	65	470

#### VTr.340C Муфта хромована роз'ємна з накидною гайкою В-В

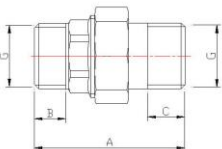
	G, дюйми	A, мм	B, мм	Вага, г
	1/2	34	37	106
	3/4	40	46	200
	1	47	54	270

#### VTr.341 Згін роз'ємний В-3 (американка)

	Позн.	G, дюйми	A, мм	S1, мм	S2, мм	Вага, г	
	1/2	1/2	40	29,5	24,5	93	
	3/4	3/4	46	36,5	31	141	
	1	1	60	45,5	38	277	
	1 1/4	1 1/4	67	53,5	47	424	
	1 1/2	1 1/2	78	65	3	619	
	2	2	89	82	69	1326	

## ТЕХНІЧНИЙ ПАСПОРТ ВИРОБУ

*VTr.728 Згін роз'ємний 3-3 (американка)*



G,	A, мм	B, мм	C, мм	Вага, г
1/2	48	10	14	87
3/4	57	11	15	141
1	69	13	16	268

### **7. Вказівки щодо експлуатації та технічного обслуговування**

7.1. Вироби повинні експлуатуватися при умовах, вказаних у таблиці технічних характеристик.

7.2. Накідні гайки необхідно підтягувати не рідше, ніж 1 раз в 6 місяців.

7.3. При появі протікання з-під накидної гайки, слід перевірити цілісність ущільнюючого кільця. У разі його розтріскуванню або розриву, кільце слід замінити.

### **8. Умови зберігання та транспортування**

8.1. Вироби повинні зберігатися в упаковці підприємства - виробника за умовами зберігання 3 по ГОСТ 15150.

8.2. Транспортування виробів повинно виконуватися відповідно до вимог 5по ГОСТ 15150.

### **9. Утилізація**

9.1. Утилізація виробу (переплавлення, поховання, перепродаж) у порядку встановленому Законами України від 1992 р. № 50, ст. 678, (в редакції N 2556 – III (2556-14) від 21.06.2001, N 48, ст..252 "Про охорону атмосферного повітря" (зі змінами від 14. 07. 2016); від 1998 р. № 36-37, ст.242 "Про відходи" (зі змінами від 09.04.2015); від 1991 р. № 41, ст.546 "Про охорону навколишнього середовища" (зі змінами від 04.10.2016), а також іншими нормами, актами, правилами, розпорядженнями, тощо.

9.2. Присутність благородних металів: *ні*

### **10. Гарантійні зобов'язання**

10.1. Виробник гарантує відповідність виробів вимогам безпеки, за умови дотримання споживачем правил використання, транспортування, зберігання, монтажу та експлуатації.

10.2. Гарантія поширюється на всі дефекти, що виникли з вини заводу-виробника.

10.3. Гарантія не поширюється на дефекти, що виникли у випадках:

- порушення паспортних режимів транспортування, зберігання, монтажу експлуатації і обслуговування виробу;
- неправильного транспортування та вантажно-розвантажувальних робіт;

## ТЕХНІЧНИЙ ПАСПОРТ ВИРОБУ

- наявності слідів впливу речовин, агресивних до матеріалів виробу;

- наявності пошкоджень, викликаних пожежею, стихією, форс - мажорними обставинами;

- наявності пошкоджень, викликаних невірними діями споживача;

- наявності слідів стороннього втручання в конструкцію виробу.

10.4. Виробник залишає за собою право вносити в конструкцію виробу зміни, які не впливають на заявлені технічні характеристики.

### **11. Умови гарантійного обслуговування**

11.1. Претензії до якості товару можуть бути пред'явлені протягом гарантійного терміну.

11.2. Несправні вироби протягом гарантійного терміну ремонтуються або обмінюються на нові безкоштовно. Рішення про заміну або ремонт виробу приймає сервісний центр. Замінений виріб або його частина, отримані в результаті ремонту, переходять у власність сервісного центру.

11.3. Витрати, пов'язані з демонтажем, монтажем та транспортуванням несправного виробу в період гарантійного терміну Покупцеві не відшкодовуються.

11.4. У випадках необґрунтованості претензії, витрати на діагностику та експертизу оплачуються Покупцем.

11.5. Вироби приймають на гарантійний ремонт (а також при поверненні) повністю укомплектованими.

**Valtec s.r.l.  
Amministratore  
Delegato**

## ТЕХНІЧНИЙ ПАСПОРТ ВИРОБУ

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН № \_\_\_\_\_

*Найменування товару*

### РОЗ'ЄМНІ З'ЄДНУВАЛЬНІ ДЕТАЛІ ТРУБОПРОВІДІВ РІЗЬБОВІ ЛАТУННІ

№	Модель	Розмір	Кількість

*Назва та адреса торгової організації* \_\_\_\_\_

Дата продажу \_\_\_\_\_ Підпис продавця \_\_\_\_\_

*Штамп або печатка  
торгової організації*

*Штамп про прийом*

#### **З умовами гарантії ЗГОДЕН:**

*ПОКУПЕЦЬ* \_\_\_\_\_ *(підпис)*

***Гарантійний термін - Десять років (сто двадцять місяців) з  
дати продажу кінцевому споживачу***

При пред'явленні претензії до якості товару, покупець надає наступні документи:

- Заява в довільній формі, в якій зазначаються:
  - назва організації або П.І.Б. покупця, фактична адреса і контактні телефони;
  - назва й адреса організації, яка монтувала виріб;
  - основні параметри системи, в якій застосовувався виріб;
  - короткий опис дефекту.
- Документ, який підтверджує покупку виробу (накладна, квитанція).
- Акт гідравлічного випробування системи, в якій монтувався виріб.
- Справжній заповнений гарантійний талон.

*Відмітка про повернення чи обмін товару:* \_\_\_\_\_

*Дата:* «    » \_\_\_\_\_ 20    р. *Підпис* \_\_\_\_\_

## ТЕХНІЧНИЙ ПАСПОРТ ВИРОБУ